



جوفيكو



الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

تاريخ: 29 تموز 2010

إشارتنا رقم: ج/م/1512/2010

SEMI ANNUAL - JOFR - 29/7/2010

عطوفة المدير التنفيذي الاكرم،
بورصة عمان،
عمان - الأردن

تحية طيبة وبعد،

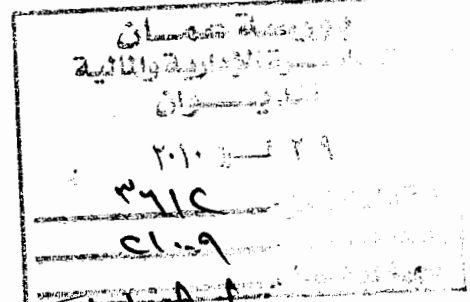
إشارة الى كتاب الساده هيئة الاوراق المالية رقم 2234/1/12 تاريخ 2010/6/29 نرفق لكم طيه البيانات المالية للشركة كما في 30 حزيران 2010 مع تقرير المحاسب القانوني المستقل

مع فائق التحيات والتمنيات ،،،،

(2)

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة

د. وليد وائل زعرب
عضو مجلس الادارة / المدير العام



أ. م. زعرب

مرققات:

ن/ط / ارك



هاتف: ٥٦٠٠٢٠٠ (٩٦٢-٦) ٣٠ خط، فاكس: ٥٦٠٠٢١٠ (٩٦٢-٦) ص.ب: ٣٢٧٢ عمان ١١١٨١ الأردن
بريد الكتروني: info@jofico.com

تأسست عام
١٩٧٦

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

القوائم المالية المرحلية وتقرير المراجعة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

القوائم المالية المرحلية وتقرير المراجعة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

صفحة	فهرس
١	تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية
٣-٢	قائمة المركز المالي
٥-٤	قائمة الدخل الشامل
٦	قائمة التغيرات في حقوق الملكية
٨-٧	قائمة التدفقات النقدية
٩	حساب إيرادات ومصروفات فرع التأمين على الحياة
١٠	حساب إيرادات الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة
١١	حساب كلفة التعويضات لأعمال التأمينات العامة
١٢	حساب ارباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة
٣٨-١٣	إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية

إلى السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلية المرفقة للشركة الأردنية الفرنسية للتأمين كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ والبيانات المرحلية للدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ. ان الإدارة مسؤولة عن اعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية وفقا لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) والذي يعتبر جزءا لا يتجزء من معايير التقارير المالية الدولية. وتقتصر مسؤولياتنا في التوصل الى نتيجة حول هذه البيانات المالية المرحلية بناء على مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا باجراء المراجعة وفقاً للمعيار الدولي لعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تشتمل عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية على اجراء استفسارات بشكل اساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية. وتطبيق إجراءات تحليلية واجراءات مراجعة أخرى. ان نطاق اعمال المراجعة أقل الى حد كبير من نطاق اعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. ولذلك فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق. وعليه فاننا لا نبدي رأي حولها.

النتيجة

بناء على مراجعتنا لم يصل الى علمنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية المرفقة لم يتم اعدادها. من كافة النواحي الجوهرية. وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

غوشة وشركاه
عبد الكريم قحطان
اجازة مزاوله رقم (٤٩٦)



عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٩ تموز ٢٠١٠

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة المركز المالي (غير مدققة)

كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاح	الموجودات
١,١٩٨,٢٩٨	٤٩٠,٧٧٦	٣	ودائع لدى البنوك
١٣٠,٠٥٣	١٧٥,٤٤٣	٤	موجودات مالية للمتاجرة
١,٦٩٨,٥٢٢	٢,٢٧٢,١٩١	٥	موجودات مالية متوفرة للبيع
٨٣,٦٩٠	-	٦	استثمارات في شركات حليفة
٢,١٠٠,٠٠٠	١,١٠٠,٠٠٠	٧	استثمارات عقارية
٥,٢١٠,٥٦٣	٤,٠٣٨,٤١٠		مجموع الإستثمارات
١,٦٧١,٦٠٦	٢,٣٢٧,٥٥٢	٨	نقد في الصندوق وارصدة لدى البنوك
١,١٢٤,٤٠٧	١,٠١٦,١٨٩	٩	أوراق قبض وشيكات برسم التحصيل
٥,٥٧٣,٠٤٥	٥,٩٤٥,٢٩١	١٠	مدينون - بالصافي
١,٣٦١,٥٥٥	١,٥٨٥,١٤٩	١١	نم معيدي التامين المدينة
٥٧٣,٣٩٥	٥٧٣,٣٩٥		موجودات ضريبية مؤجلة
٢,٨٩٩,٩٢٥	٣,١٤٧,٨٠١	١٢	ممتلكات ومعدات - بالصافي
١٩,٣٩٤	٦,٢١٧		موجودات غير ملموسة
١٢٩,٠٨٢	٧٠١,٤٠٤	١٣	موجودات اخرى
١٨,٥٦٢,٩٧٢	١٩,٣٤١,٤٠٨		مجموع الموجودات

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة المركز المالي (غير مدققة) (بتبع)
كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
(بالدينار الأردني)

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاح	
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
٢,٨٩٦,٥٥٤	١,٥٦١,٩٣٢		صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة
٣,٥٥٣,٨٢٨	٢,١٥٣,٣١٢		صافي مخصص الادعاءات
٢٨٩,٩٩٧	٢٦٥,٩١٦	١٤	صافي مخصص الحسابي
٦,٧٤٠,٣٧٩	٣,٩٨١,١٦٠		مجموع مطلوبات عقود التأمين
٩٩,٦٥٩	١,٩٥٩,٩٨٨	١٥	بنوك دائنة
٢,١٣٥,٧٦٠	٣,٧٠٨,٠٥٧	١٦	دائنون
٩٦٣,٠٩٦	١,٧٠٠,٨٨٥	١٧	ذمم معيدي التأمين الدائنة
٢٢٦,٣٦٩	٢٣١,٦٦١	١٨	مخصصات مختلفة
١٣,٨٣٩	١٣,٣٩٦	١٩	مخصص ضريبة دخل
١,٦٠٠,٧٣١	١,٢٩١,٦٤٦	٢٠	مطلوبات اخرى
١١,٧٧٩,٨٣٣	١٢,٨٨٦,٧٩٣		مجموع المطلوبات
			حقوق المساهمين
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	١	رأس المال المصرح به
٩,١٠٠,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠	٢١ و ١	راس المال المدفوع
٧٢٥,٠٠٠	٧٢٥,٠٠٠	٢٢ و ٢١ و ١	علاوة اصدار
١,٠٥٤,٧٣٩	١,٠٥٤,٧٣٩	٢٢	احتياطي اجباري
٢,٠٠٠	٢,٠٠٠	٢٢	احتياطي اختياري
١٠٧,٧٥٨	١٠٧,٧٥٨	٢٢	إحتياطيات أخرى
٢٠٧,٢٤٩	١٤٧,٨٢٣	٢٣	التغير المتراكم في القيمة العادلة
٢٧,٢٢٧	(٢٦٩,٠٩٨)	٢٤	خسارة الفترة/ ربح السنة
(٤,٤٤٠,٨٣٤)	(٤,٤١٣,٦٠٧)	٢٤	خسائر متراكمة
٦,٧٨٣,١٣٩	٦,٤٥٤,٦١٥		مجموع حقوق الملكية
١٨,٥٦٢,٩٧٢	١٩,٣٤١,٤٠٨		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة الدخل الشامل (غير مدققة)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

(بالدينار الأردني)

للسنة أشهر المنتهية في	للسنة أشهر المنتهية في	إيضاح	الإيرادات
٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠		
٩,٣٣١,٨٠٧	٧,٧٨١,٩٨١		اجمالي الاقساط المكتتبه
(٢,٨٢٣,٦٥٦)	(٢,٩٣٤,١٦٧)		يطرح: حصة المعيدين
٦,٥٠٨,١٥١	٤,٨٤٧,٨١٤		صافي الاقساط المكتتبه
٤٩,٠٦٩	١,٣٣٤,٦٢٢		صافي التغير في مخصص الاقساط غير المكتتبه
(٤٤,٥٤٩)	٢٤,٠٨١		صافي التغير في المخصص الحسابي
٦,٥١٢,٦٧١	٦,٢٠٦,٥١٧		صافي إيرادات الاقساط المتحققه
٣١٦,٥٩٥	٤٠٦,٧١٨		إيرادات العمولات
١٢٢,٥٦٠	١٣٤,٣٩٤		بدل خدمة إصدار وثائق تأمين ورسوم أخرى
١٣,٨٧٨	٨,٧٦٥	٢٥	فوائد دائنة
٦٨٦,٦٤٤	(١٠٩,٩١٤)	٢٦	صافي (خسائر) / أرباح الموجودات المالية والاستثمارات
(٥,٤٧٢)	١٩,٧٠١	٢٧	إيرادات / (مصاريف) أخرى
٧,٦٤٦,٨٧٦	٦,٦٦٦,١٨١		مجموع الإيرادات
٧,٦٦٣,٥٠١	٨,٢٥٣,٧٣١		التعويضات والخسائر والمصاريف
١٠,٧٧٥	١,٠٠٠		التعويضات المدفوعة
(٨٥٠,٧٩٨)	(٧٧٨,٩٦٤)		استحقاق وتصفيات بوالص
(١,٦٤٢,٠٤٨)	(١,٧٨٩,١٢٨)		يطرح: مستردات
٥,١٨١,٤٣٠	٥,٦٨٦,٦٣٩		يطرح: حصة معيدي التأمين
٥٣٨,٢٤٣	(١,٤٠٠,٥١٦)		صافي التعويضات المدفوعة
٧٠١,١٢٦	٨٠١,٨٣٥	٢٨	صافي التغير في مخصص الادعاءات
٢٩٨,٨٢٤	٤٥٢,٥٢٥	٢٩	نققات موظفين موزعة
٤١,٣٦٣	٨٣,٥٢٠		مصاريف إدارية وعمومية موزعة
٣٣٠,٥٢٠	٤٧٥,١٨٣		اقساط فائض الحسارة
٦٣,٠١٣	٢٨١,١٣٠		عمولات مدفوعة
٧,١٥٤,٥١٩	٦,٣٨٠,٣١٦		مصاريف أخرى خاصة بالإكتتاب
١٧٥,٢٨٢	٢٠٠,٤٥٩	٢٨	صافي عبء التعويضات
٤٨,٥٦١	٥٣,٦٢٣		نققات موظفين غير موزعة
٧٤,٧٠٦	١١٣,١٣١	٢٩	استهلاكات واطفاءات
٢٣٦,٧٥٣	١٨٧,٧٥٠		مصاريف إدارية وعمومية غير موزعة
٥٣٥,٣٠٢	٥٥٤,٩٦٣		مخصص تكني مدنون
(٤٢,٩٤٥)	(٢٦٩,٠٩٨)		اجمالي المصروفات
٨٧,٨٥٢	-		خسارة الفترة قبل الوفر الضريبي
٤٤,٩٠٧	(٢٦٩,٠٩٨)		وفر ضريبة الدخل للفترة
			ربح / (خسارة) الفترة
٠,٠٠٥	(٠,٠٣)	٣٠	ربحية / (خسارة) السهم:
٩,١٠٠,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠		ربحية / (خسارة) السهم - دينار / سهم
			المتوسط المرجح لعدد الأسهم - سهم

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة الدخل الشامل (غير مدققة) (يتبع)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

(بالدينار الأردني)

٢٠٠٩	٢٠١٠	ايضاح
٤٤,٩٠٧	(٢٦٩,٠٩٨)	خسارة/(ربح) الفترة
٤٩٨,٠٢٥	(٥٩,٤٢٦)	يضاف: بنود الدخل الشامل الأخرى
٥٤٢,٩٣٢	(٣٢٨,٥٢٤)	التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع
		مجموع (الخسارة) الربح الشامل للفترة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
- (شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التغيرات في حقوق الملكية
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

مجموع حقوق الملكية	خسائر متراكمة	التغير المتراكم في القيمة العادلة	احتياطيات اخرى	احتياطي اختياري	احتياطي إجباري	إحتياطي إصدار	علاوة إصدار المدفوع	رأس المال	
								المذكور	ايضاح
٦,٧٨٣,١٣٩	(٤,٤١٣,٦٠٧)	٢٠٧,٢٤٩	١٠٧,٧٥٨	٢,٠٠٠	١,٠٥٤,٧٣٩	٧٢٥,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠	١٩٠	علم ٢٠١٠:
(٣٢٨,٥٢٤)	(٢٦٩,٠٩٨)	(٥٩,٤٢٦)	-	-	-	-	-	٢٠١٠	الرصيد في ١ كانون الثاني
٦,٤٥٤,٦١٥	(٤,٦٨٢,٧٠٥)	١٤٧,٨٢٣	١٠٧,٧٥٨	٢,٠٠٠	١,٠٥٤,٧٣٩	٧٢٥,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠	٢٠١٠	الخسارة الشاملة للفترة
									الرصيد في ٣٠ حزيران
٧,٠٢٦,٦٤٠	(٤,٤٤٠,٨٣٤)	٤٧٧,٩٧٧	١٠٧,٧٥٨	٢,٠٠٠	١,٠٥٤,٧٣٩	٧٢٥,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠	٢٠٠٩	علم ٢٠٠٩:
٥٤٢,٩٣٢	٤٤,٩٠٧	٤٩٨,٠٢٥	-	-	-	-	-	٢٠٠٩	الرصيد في ١ كانون الثاني
(٧,٥٦٩,٥٧٢)	(٤,٣٩٥,٩٢٧)	٩٧٦,٠٠٢	١٠٧,٧٥٨	٢,٠٠٠	١,٠٥٤,٧٣٩	٧٢٥,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠	٢٠١٠	الخسارة الشاملة للفترة
									الرصيد في ٣٠ حزيران

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التدفقات النقدية

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

(بالدينار الأردني)

للسنة أشهر	للسنة أشهر	
المنتهية في ٣٠	المنتهية في ٣٠	
حزيران ٢٠٠٩	حزيران ٢٠١٠	
٤٤,٩٠٧	(٢٦٩,٠٩٨)	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
		(خسارة) / ربح الفترة
		التعديلات لبنود غير نقدية :
٤٨,٥٦١	٥٣,٦٢٣	استهلاكات وإطفاءات
(٤٩,٠٦٩)	(١,٣٣٤,٦٢٢)	صافي مخصص الإقساط غير المكتسبة
٤٤,٥٤٩	(٢٤,٠٨١)	صافي المخصص الحسابي
٥٣٨,٢٤٣	(١,٤٠٠,٥١٦)	صافي مخصص الادعاءات
٨,٣٥٥	٥,٢٩٢	مخصص تعويض نهاية الخدمة
(٦٩٠,٧٤١)	١١٠,١٣٩	(خسائر)/ارباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
٤,٠٩٧	٢٢,١٨٠	التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية للمتاجرة
٢٣٦,٧٥٣	١٨٧,٧٥٠	مخصص تندي مدينون
١٨٥,٦٥٥	(٢,٦٤٩,٣٣٣)	(الاستخدامات) التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل التغير في بنود رأس المال العامل
٩٢٣,٦٨٠	(٦٧,٥٧٠)	الموجودات المالية للمتاجرة
(١٧٦,٦٤١)	١٠٨,٢١٨	أوراق قبض وشيكات برسم التحصيل
(١,٢٤٠,٢٥٤)	(٥٥٩,٩٩٦)	مدينون
٩١٣,٣٧٤	(٢٢٣,٥٩٤)	ذمم معيدي التأمين المدينة
(٨٧,٨٥٢)	-	موجودات ضريبية مؤجلة
(١٦٠,٤٨٠)	(٥٧٢,٣٢٢)	الموجودات الأخرى
٣١٦,٦٣٠	١,٥٧٢,٢٩٧	دائنون
(١٣,١٣٧)	-	المخصصات المختلفة
٩٦,٧٩٢	٧٣٧,٧٨٩	ذمم معيدي التأمين الدائنة
١٦٠,٨٣٥	(٣٠٩,٠٨٥)	المطلوبات الأخرى
٧٣٢,٩٤٧	٦٨٥,٧٣٧	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة والرسوم المدفوعة
(١٠,٤٣٣)	(٤٤٣)	ضريبة الدخل المدفوعة
٧٢٢,٥١٤	٦٨٥,٢٩٤	صافي التدفقات من عمليات التشغيل

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التدفقات النقدية (بتبع)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

للسنة أشهر	للسنة أشهر	ايضاح
المنتهية في ٣٠	المنتهية في ٣٠	
حزيران ٢٠٠٩	حزيران ٢٠١٠	
		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
		ودائع لدى البنوك
(٥٣٠,٣٨٤)	٧٠٧,٥٢٢	شراء/ بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
(٩٣٨,٤٥٠)	(٧٤٣,٢٣٤)	استثمارات عقارية
(١,٠٠٠,٠٠٠)	١,٠٠٠,٠٠٠	استثمارات في شركات حليفة
-	٨٣,٦٩٠	التغير في الموجودات الثابتة والموجودات غير الملموسة
(١٠٨,٨٦١)	(٢٨٨,٣٢٢)	صافي التدفقات النقدية (الاستخدامات) من عمليات الاستثمار
(٢,٥٧٧,٦٩٥)	٧٥٩,٦٥٦	
		التدفقات النقدية من عمليات التمويل
		بنوك دائنة
٢٤,٦٢٨	١,٨٦٠,٣٢٩	صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل
٢٤,٦٢٨	١,٨٦٠,٣٢٩	
		صافي الزيادة/(النقص) في النقد
(١,٦٤٤,٨٩٨)	٦٥٥,٩٤٦	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٣,١٣٧,٠٨١	١,٦٧١,٦٠٦	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة
١,٤٩٢,١٨٣	٢,٣٢٧,٥٥٢	٣٢,٧

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
حساب ايرادات ومصروفات فرع تأمين الحياة للسنتين المنتهيتين في 30 حزيران 2010 و 2009

2009	2010	
		الإقساط المكتتبة
405,465	474,599	الاعمال المبثورة
0	0	ينزل : اقساط اعادة التأمين الخارجية
405,465	474,599	اجمالي الاقساط
(225,395)	(288,717)	يطرح : اقساط اعادة التأمين الخارجية
180,070	185,882	صافي الاقساط
		رصيد اول المدة
420,333	439,878	المخصص الحسابي اول المدة
(191,335)	(199,880)	يطرح : حصة معيدي التأمين اول المدة
228,998	239,998	صافي المخصص الحسابي اول المدة
		رصيد اخر المدة
(608,038)	(408,135)	المخصص الحسابي رصيد آخر المدة
334,491	192,218	يطرح : حصة معيدي التأمين
(273,547)	(215,917)	صافي المخصص الحسابي آخر المدة
135,521	209,963	صافي الإيرادات المتحققة من الاقساط المكتتبة
(181,311)	(353,513)	التعويضات المدفوعة
(10,775)	(1,000)	استحقاق و تصفيات بوالص
154,771	287,837	يطرح : حصة معيدي التأمين الخارجي
(37,315)	(66,676)	صافي التعويضات المدفوعة
		مخصص الادعاءات اخر المدة مبلغة
(230,304)	(83,363)	يطرح : حصة معيدي التأمين
195,025	62,230	صافي مخصص الادعاءات اخر المدة
(35,279)	(21,133)	مخصص الادعاءات اول المدة مبلغة
281,473	263,536	يطرح : حصة معيدي التأمين
(219,344)	(218,503)	صافي مخصص الادعاءات اول المدة
62,129	45,033	صافي تكلفة التعويضات
(10,465)	(42,776)	
135,521	209,963	صافي الإيرادات المتحققة من الاقساط المكتتبة
		يطرح
(10,465)	(42,776)	صافي تكلفة التعويضات
		يضاف
280	179	عمولات مقبوضة
8,194	10,877	بدل خدمة اصدار وثائق التأمين
0	1,251	ايرادات اخرى
8,474	12,307	مجموع الإيرادات
		يطرح
(15,980)	(2,577)	عمولات مدفوعة
(43,210)	(80,032)	مصاريف ادارية خاصة بحسابات الاكتتاب
(1,935)	(1,938)	مصاريف اخرى
(61,125)	(84,547)	مجموع المصروفات
72,405	94,947	ربح (خسارة) الاكتتاب

حساب تكلفة التعويضات لأعمال التأمينات العامة للتأمين المستوفين في 30 حزيران 2010 و 2009
 الشريعة الأردنية القومية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع والتفصيل		المجموع			
												المجموع	المجموع				
الفترة السببية	الفترة الحرة	الفترة السببية	الفترة الحرة	الفترة السببية	الفترة الحرة	الفترة السببية	الفترة الحرة	الفترة السببية	الفترة الحرة	الفترة السببية	الفترة الحرة	الفترة السببية	الفترة الحرة	الفترة السببية	الفترة الحرة		
(7,482,190)	(7,900,218)	(227,325)	(2,087,192)	0	(4,037)	(3,088)	(690)	(105,351)	(132,810)	0	0	(223,392)	(30,861)	(5,136,493)	(5,375,942)		
850,798	778,964	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	850,798	778,964		
74,412	66,471	0	0	0	0	0	0	0	2,698	0	0	0	0	74,412	63,773		
1,412,866	1,434,820	119	896,468	1,046,626	0	0	0	58,215	58,210	35,838	0	117,369	28,805	304,857	298,427		
(5,144,114)	(5,619,963)	(227,206)	(1,038,566)	0	(4,037)	(3,088)	(690)	(47,176)	(71,902)	35,838	0	(106,023)	(1,856)	(3,906,426)	(4,234,778)		
يضاف/مخصم التعويضات لغير المدعى																	
(8,765,205)	(6,596,873)	0	(14,756)	(379,134)	(306,222)	(279,942)	(297,686)	(40,903)	(88,048)	(1,649,069)	0	0	(662,551)	(220,316)	(5,753,606)	(4,077,759)	
(755,520)	(789,331)	0	0	(256,589)	(204,148)	0	(83,900)	(873)	(767)	(20,988)	0	0	(14,452)	(14,452)	(462,618)	(481,787)	
5,363,935	5,264,025	0	13,280	317,478	255,185	0	0	36,813	79,243	1,438,327	1,411,036	0	0	629,759	2,941,558	3,307,315	
المستردات																	
(4,156,790)	(2,132,179)	0	(1,476)	(318,245)	(255,185)	(279,942)	(381,586)	(4,963)	(9,572)	(231,730)	(195,317)	0	0	(47,244)	(36,802)	(3,274,666)	(1,252,241)
9,449,698	8,128,830	0	0	314,386	344,228	104,236	286,681	42,878	82,928	1,437,612	1,621,358	0	0	1,775,557	618,767	5,775,029	5,174,868
648,758	777,142	0	0	209,590	233,319	0	64,719	327	294	24,232	18,515	0	0	8,506	5,576	406,103	454,719
(6,486,303)	(5,397,177)	0	0	(262,096)	(288,390)	0	0	(38,591)	(74,635)	(1,333,370)	(1,459,222)	0	0	(1,598,001)	(656,890)	(3,254,245)	(3,018,040)
3,612,153	3,508,795	0	0	261,980	289,157	104,236	351,400	4,614	8,587	128,474	180,651	0	0	186,062	67,453	2,926,887	2,811,547
مجموع تكلفة التعويضات																	
(5,688,751)	(4,243,347)	(227,206)	(269,610)	(846,388)	(1,004,594)	(175,706)	(34,223)	(3,437)	(1,675)	(150,432)	(86,568)	35,838	0	32,795	28,795	(4,254,205)	(2,875,472)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

(بالدينار الأردني)

١- عام

إن الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين هي شركة مساهمة عامة محدودة ("الشركة") مسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة في سجل الشركات المساهمة العامة المحدودة بتاريخ ٢٠ آذار ١٩٧٦ تحت رقم (١٠١) .

إن رأسمال الشركة المصرح به يبلغ ١٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار أردني، أما رأسمالها المدفوع فيتألف من ٩,١٠٠,٠٠٠ دينار أردني، مقسم إلى ٩,١٠٠,٠٠٠ سهم قيمة كل منها دينار أردني واحد، وعلاوة اصدار قدرها ٧٢٥,٠٠٠ دينار أردني.

يتمثل النشاط الرئيسي للشركة بممارسة أعمال التأمين بكافة انواعها .

٢- ملخص لأهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية

تم اعداد القوائم المالية للشركة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وبموجب النماذج الموضوعة من هيئة التأمين .

تم اعداد القوائم المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ " التقارير المالية المرحلية " .

تم عرض القوائم المالية المرحلية بالدينار الأردني لأن غالبية معاملات الشركة تسجل بالدينار الأردني .

تم إعداد القوائم المالية المرحلية على أساس مبدأ التكلفة التاريخية .

أهم السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية المرحلية ملائمة مع تلك السياسات المحاسبية التي تم استخدامها في إعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ باستثناء أثر اعتماد المعايير والتفسيرات المذكورة أدناه عند انطباقها على البيانات المالية للشركة :

التغير في السياسات المحاسبية

لا يوجد تأثير جوهري على السياسات المحاسبية المطبقة.

المعايير الجديدة المتاحة تطبيقها بشكل مبكر:

المعيار	تاريخ السريان	نيذة عن المعيار
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)	يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ كانون الثاني ٢٠١٣	عرض تصنيفات جديدة للأصول والمطلوبات وسيكون بديلاً لكل من المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٩) والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧)
- الأدوات المالية : التصنيف والقياس		

المعايير المعدلة

المعيار	تاريخ السريان	نيذة عن التعديل على المعيار
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١)	يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من ١ كانون الثاني ٢٠١٠	التعديل المتعلق بالاعفاءات الإضافية لتبني المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى
-التبني للمرة الأولى للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية		

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

التعديل المتعلق بإعطاء إرشادات إضافية على محاسبة عمليات الدفع على أساس الأسهم بين شركات المجموعة	يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ كانون الثاني ٢٠١٠	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٢) - الدفع على أساس الأسهم
التعديل يتعلق بمتطلبات الإفصاح عن المنشآت المسيطر عليها	يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من ١ أو بعد ١ كانون الثاني ٢٠١١	المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٤) - الإفصاحات عن الأطراف ذات العلاقة
التعديل المتعلق بتصنيف حقوق الإصدار	يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ شباط ٢٠١٠	المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٢) - الأدوات المالية: العرض
التعديل يشمل على التحسينات على المعايير المحاسبية الدولية وعلى معايير التقارير المالية الدولية.	يسري تطبيقها للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ كانون الثاني ٢٠١٠	معايير متنوعة

التفسيرات الصادرة حديثاً

التفسير	تاريخ السريان
تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الدولية رقم (١٩) - اطفاء الالتزامات المالية في أدوات الملكية	يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ تموز ٢٠١٠

التعديلات على التفسيرات الصادرة سابقاً

التفسير	تاريخ السريان
تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الدولية رقم (١٤) - الحد الأدنى لمتطلبات التمويل	يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ كانون الثاني ٢٠١١

يتوقع مجلس إدارة الشركة ان تطبيق هذه المعايير والتفسيرات خلال الفترات اللاحقة لن يكون له أثر مالي جوهري على البيانات المالية للشركة.

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

(بالدينار الأردني)

تحقق الإيرادات

أ- عقود التأمين

يتم تسجيل أقساط التأمين الناتجة عن عقود التأمين كإيرادات للسنة (اقساط تأمين مكتسبة) على أساس الفترات الزمنية المستحقة (أساس الاستحقاق) وبما يتناسب مع فترة التغطية التأمينية . يتم تسجيل أقساط التأمين المكتسبة من خلال عقود تأمين كما بتاريخ الميزانية العمومية ضمن المطلوبات كأقساط تأمين غير مكتسبة .

يتم قيد الادعاءات ومصاريف تسويات الخسائر المتكبده ضمن بيان الدخل على أساس قيمة الالتزام المتوقع للتعويض العائد الى حملة عقد التأمين او الى اطراف اخرى متضرره .

ب- إيرادات التوزيعات والفوائد

يتم تحقق إيرادات التوزيعات من الاستثمارات عندما ينشأ حق للمساهمين باستلام دفعات عن توزيعات الارباح وذلك عند اقرارها من الهيئة العامة للمساهمين .

يتم احتساب إيرادات الفوائد وفقاً لاساس الاستحقاق على اساس الفترات الزمنية المستحقة والمبالغ الاصلية ومعدل الفائدة المكتسبه.

ج- إيرادات الايجارات

يتم الاعتراف بإيرادات الايجارات من الاستثمارات العقارية بعقود ايجار تشغيلية بطريقة القسط الثابت على مدة تلك العقود . يتم الاعتراف بالمصاريف الاخرى بناء على اساس الاستحقاق .

الاعتراف بالمصاريف

يتم اطفاء كافة العمولات والتكاليف الاخرى للحصول على وثائق التأمين الجديده او المجدده في بيان الدخل في سنة حدوثها . ويتم الاعتراف بالمصاريف الاخرى بناء على اساس الاستحقاق .

ذمم إعادة التأمين

تحتسب حصص معيدي التأمين من اقساط التأمين والتعويضات المدفوعة والمخصصات الفنية وكافة الحقوق والالتزامات المترتبة عن اعادة التأمين بناء على العقود المبرمة بين الشركة ومعيدي التأمين وفقاً لأساس الإستحقاق .

التدني في قيمة موجودات إعادة التأمين

إذا كان هناك أي مؤشر يدل على إنخفاض في قيمة موجودات إعادة التأمين الخاصة بالشركة صاحبة العقود المعاد تأمينها، عندها على الشركة تخفيض القيمة الحالية لتلك العقود وتسجيل خسارة التدني في بيان الدخل. يتم الاعتراف بالتدني في الحالات التالية فقط:

- وجود دليل موضوعي نتيجة حدث حصل بعد تسجيل موجودات إعادة التأمين يؤكد على عدم قدرة الشركة على تحصيل كل المبالغ المستحقة تحت شروط العقد.
- يوجد لذلك الحدث أثر يمكن قياسه بشكل واضح وموثوق على المبالغ التي ستقوم الشركة بتحصيلها من معيد التأمين.

ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

(بالدينار الأردني)

تكاليف اقتناء بوالص التأمين

تمثل تكاليف الاقتناء، التكاليف التي تتكبدها الشركة مقابل بيع أو اكتتاب أو بدء عقود تأمين جديدة. ويتم تسجيل تكاليف الاقتناء في قائمة الدخل.

المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على الشركة التزامات في تاريخ الميزانية العامة ناشئة عن أحداث سابقة. وان تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه .

تمثل المبالغ المعترف بها كمخصصات افضل تقدير للمبالغ المطلوبة لتسوية الالتزام كما في تاريخ البيانات المالية. مع الاخذ بعين الاعتبار المخاطر وعدم التيقن المرتبط بالالتزام . عندما يتم تحديد قيمة المخصص على اساس التدفقات النقدية المقدرة لتسوية الالتزام الحالي . فان قيمته الدفترية تمثل القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية .

عندما يكون من المتوقع ان يتم استرداد بعض او كافة المنافع الاقتصادية المطلوبه من اطراف اخرى لتسوية المخصص . يتم الاعتراف بالذمة المدينة ضمن الموجودات اذا كان استلام التعويضات فعليا مؤكدا ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه .

أ- المخصصات الفنية :

يتم رصد المخصصات الفنية والاحتفاظ بها وفقا لتعليمات هيئة التأمين وذلك كمايلي :

- يحسب مخصص الاقساط غير المكتسبة لاعمال التأمين العامة على اساس عدد الايام المتبقية لانتهاء مدة وثيقة التأمين وعلى اعتبار ان عدد ايام السنة (٣٦٥) يوم ويستثنى من ذلك اجازة التأمين البحري والنقل حيث يحسب على اساس الاقساط المكتسبة للوثائق السارية بتاريخ اعداد البيانات المالية المقدمة وفقا لاحكام القانون والانظمة والتعليمات الصادرة بمقتضاه .

- يحسب مخصص الادعاءات (المبلغه) بتحديد الحد الاقصى لقيمة التكاليف الاجمالية المتوقعه لكل ادعاء على حدة .
تؤخذ مخصصات اضافية لقاء ادعاءات غير مبلغ عنها بناء على خبرة الشركة وتقديراتها.

- يحسب مخصص الاقساط غير المكتسبة لاعمال التأمين على الحياة بناء على خبرة الشركة وتقديراتها .

- يحسب المخصص الحسابي لبوالص التأمين على الحياة وفقا لمعادلات اكتوارية تجري مراجعتها دوريا من قبل خبير اكتواري .

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

(بالدينار الأردني)

ب- مخصص تدني مدينون :

يتم اخذ مخصص تدني للمدينين عندما يكون هناك دليل موضوعي بان الشركة لن تتمكن من تحصيل كامل او جزء من المبالغ المطلوبه . ويحتسب هذا المخصص على اساس الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة القابله للاسترداد. حيث تقوم الشركة بالافصاح عن الطريقة المستخدمة لاحتساب مخصص تدني المدينين.

ج- مخصص تعويض نهاية الخدمة :

يتم احتساب مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين وفقا لسياسة الشركة التي تتوافق مع قانون العمل الاردني .

يتم تسجيل التعويضات السنوية المدفوعة للموظفين الذين يتركون الخدمة على حساب مخصص تعويض نهاية الخدمة عند دفعها . ويتم اخذ مخصص للالتزامات المترتبة على الشركة عن تعويض نهاية الخدمة للموظفين في بيان الدخل.

التقاص

يتم اجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في الميزانية العامة فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

تعويضات الحطام والتنازل

يتم الأخذ في الاعتبار العائد المتوقع من الحطام وتعويضات التنازل عند قياس الالتزام لمقابلة الإذاعات.

المصاريف الادارية والعمومية

يتم تحميل كافة نفقات المصاريف الإدارية والعمومية القابلة للتوزيع لكل فرع تأمين على حدا، كما يتم توزيع ٨٠ % من المصاريف الادارية والعمومية الغير قابلة للتوزيع على دوائر التأمين المختلفة على أساس الأقساط المتحققة لكل دائرة منسوبا إلى إجمالي الأقساط.

نفقات الموظفين

يتم تحميل كافة نفقات الموظفين القابلة للتوزيع لكل فرع تأمين على حدا، كما يتم توزيع ٨٠ % من نفقات الموظفين الغير قابلة للتوزيع على دوائر التأمين المختلفة على أساس الأقساط المتحققة لكل دائرة منسوبا إلى إجمالي الأقساط.

تعويضات التأمين

تمثل تعويضات التأمين الإذاعات المدفوعة خلال السنة والتغير في مخصص الإذاعات. تشمل تعويضات التأمين كل المبالغ المدفوعة خلال العام ، سواء كانت تخص السنة الحالية أو السنوات السابقة . تمثل الإذاعات تحت التسوية أعلى قيمة مقدرة لتسوية كافة الإذاعات تحت التسوية على أساس أفضل معلومات متوفرة في تاريخ إقفال البيانات المالية وتشمل مخصص للإذاعات غير المبلغة .

موجودات مالية للمتاجرة

هي الموجودات التي يتم امتلاكها لغرض توليد ربح من التقلبات قصيرة الأجل في السعر .

يتم تسجيل الموجودات المالية للمتاجرة بالقيمة العادله عند الشراء (تقيد مصاريف الاقتناء على بيان الدخل عند الشراء) ويعاد تقييمها في تاريخ البيانات المالية بالقيمة العادله . ويتم تسجيل التغيرات اللاحقه في القيمة العادله في بيان الدخل في نفس فترة حدوث التغيير في القيمة العادله الناتجة عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملة الاجنبية .

يتم تسجيل الارباح الموزعه او العوائد في بيان الدخل عند تحققها (اقرارها من الهيئة العامة للمساهمين) .

لا يجوز اعادة تصنيف اي موجودات مالية من او الى هذا البند . ولا يجوز تصنيف اي ادوات ملكية ليس لها اسعار في اسواق نشطة وتداولات نشطة ضمن هذا البند .

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

(بالدينار الأردني)

يتم تصنيف الموجودات المالية بغرض المتاجرة إذا تم اقتنائها بشكل مبدئي بهدف بيعها في المستقبل القريب . او تمثل جزء من محفظة ادوات مالية معلومه تديرها الشركة وتشتمل على نموذج فعلي لاداة مالية تحقق ارباح على المدى القصير . او تمثل نوع من المشتقات التي لا تعتبر اداة تحوط .

موجودات مالية متوفرة للبيع

هي الموجودات المالية التي ليست قروض وضم مدينة أو استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق. أو موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل. وتصنف هذه الموجودات كموجودات متوفرة للبيع في حال عدم نية الشركة بالاحتفاظ بها لغايات المتاجرة . أي عندما لا تكون نية الشركة شراء الأسهم لغايات اعادة بيعها في المدى القصير عند التغير في سعرها السوقي.

تقيد الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالتكلفة عند الاقتناء مضافا اليها مصاريف الاقتناء عند الشراء ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة بتاريخ البيانات المالية . وتقيد الارباح او الخسائر الناتجة عند اعادة التقييم في حساب مستقل ضمن حقوق الملكية وفي حال بيع هذه الموجودات او جزء منها او تدني قيمتها يتم قيد الارباح او الخسائر الناتجة عن ذلك في بيان الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقا في حقوق الملكية والتي تخص هذه الموجودات . يمكن استرجاع خسارة التدني التي تم تسجيلها سابقا في بيان الدخل اذا ما تبين بموضوعية ان الزيادة في القيمة العادلة قد حدثت في فترة لاحقه لتسجيل خسارة التدني . حيث يتم استرجاع خسائر التدني لادوات الدين من خلال بيان الدخل . في حين يتم استرجاع خسائر التدني في اسهم الشركات من خلال التغير المتراكم في القيمة العادلة . وتظهر الاستثمارات المتوفرة للبيع التي يتعذر عمليا قياس القيمة العادلة لها بشكل يعتمد عليه بالكلفة .

يتم تسجيل الارباح والخسائر الناجمة عن فروقات تحويل العملة الاجنبية لادوات الدين (التي تحمل فوائد) ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع في بيان الدخل. في حين يتم تسجيل فروقات تحويل العملة الاجنبية لادوات الملكية في بند التغير المتراكم في القيمة العادلة ضمن حقوق الملكية .

يتم تسجيل الارباح الموزعة الناتجة من الاستثمارات المتوفرة للبيع في بيان الدخل عندما يتم تحققها . في حال استبعاد الاستثمار او وجود انخفاض مستمر في القيمة . فان الارباح او الخسائر نتيجة تقييمه سابقا والمثبتة ضمن مخصص اعادة تقييم استثمارات يتم ادراجها ضمن بيان الدخل .

يتم تسجيل الفوائد المكتسبة من الموجودات المالية المتوفرة للبيع في بيان الدخل باستخدام طريقة الفائدة الفعالة كما يسجل التدني في قيمة الموجودات في بيان الدخل عند حدوثه .

لا يجوز إعادة تصنيف أية موجودات مالية من أو الى هذا البند إلا في الحالات المحددة في معايير التقارير المالية الدولية.

تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام الشركة ببيع او شراء الموجودات المالية) .

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

(بالدينار الأردني)

القيمة العادلة

إن أسعار الإغلاق (شراء موجودات/بيع مطلوبات) بتاريخ البيانات المالية في اسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للأدوات والمشتقات المالية التي لها أسعار سوقية.

في حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط لبعض الأدوات والمشتقات المالية أو عدم نشاط السوق ويتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها:

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها الى حد كبير .
- تحليل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في أداة مالية مشابهة لها.
- نماذج تسعير الخيارات .

تهدف طرق التقييم الى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالإعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الأدوات المالية كما وفي حال وجود أدوات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه، يتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.

التدني في قيمة الموجودات المالية

تقوم الشركة بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ قائمة المركز المالي لتحديد فيما إذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها افرادياً أو على شكل مجموعة. وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فإنه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من أجل تحديد خسارة التدني.

تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي.

تدني الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة العادلة.

تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر السوق السائد للعائد على موجودات مالية مشابهة.

يتم تسجيل التدني في القيمة في قائمة الدخل الشامل كما يتم تسجيل أي وفر في الفترة اللاحقة نتيجة التدني السابق في الموجودات المالية في قائمة الدخل الشامل باستثناء التدني في أسهم الشركات المتوفرة للبيع حيث يتم استرجاعه من خلال التغير المتراكم في القيمة العادلة.

استثمارات في شركات حليفة

- الشركات الحليفة هي تلك الشركات التي تمارس الشركة فيها تأثيراً فعالاً على القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية (ولا تسيطر الشركة عليها) والتي تملك الشركة نسبة تتراوح من ٢٠% الى ٥٠% من حقوق التصويت، وتظهر الاستثمارات في الشركات الحليفة بموجب طريقة حقوق الملكية.

- يتم استبعاد الإيرادات والمصروفات الناتجة عن المعاملات فيما بين الشركة والشركات الحليفة وحسب نسبة مساهمة الشركة في هذه الشركات.

- في حال إعداد بيانات مالية منفصلة للشركة كمنشأة مستقلة يتم اظهار الاستثمارات في الشركات الحليفة بالتكلفة.

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

(بالدينار الأردني)

الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم وأية خسائر تدني متراكمة، ويتم استهلاك الموجودات الثابتة باستثناء الأراضي عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الانتاجي المتوقع لها باستخدام النسب المنوية التالية ، ويتم تسجيل مصروف الاستهلاك في بيان الدخل الشامل.

معدل الاستهلاك السنوي

٢ %

مباني

١٠% - ١٥%

معدات وأجهزة وأثاث

١٥%

مركبات

٤٠%

أجهزة كمبيوتر

يتم احتساب استهلاك الموجودات الثابتة عندما تكون هذه الموجودات جاهزة للاستخدام للأغراض المنوي استعمالها (يجب إظهار كامل قيمة مصروف الاستهلاك للفترة ضمن البند المخصص لذلك في بيان الدخل).

تظهر الموجودات الثابتة قيد الإنشاء ، لاستعمال الشركة أو للتأجير أو لأغراض لم يتم تحديدها بعد ، بالتكلفة بعد تنزيل أية خسائر تدني في قيمتها .

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها الى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل الشامل.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي للموجودات الثابتة في نهاية كل عام ، فإذا كانت توقعات العمر الانتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقا يتم تسجيل التغيير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغيير في التقديرات.

تظهر الأرباح أو الخسائر الناتجة عن استبعاد أو حذف أي من الموجودات الثابتة ، والتي تمثل الفرق بين المبلغ المتحصل من البيع والقيمة الدفترية للأصل في بيان الدخل الشامل.

يتم استبعاد الموجودات الثابتة عند التخلص منها او عندما لا يعود أي منافع مستقبلية متوقعة من استخدامها او من التخلص منها .

الموجودات غير الملموسة

الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال الاندماج تقيّد بالقيمة العادلة في تاريخ الحصول عليها . اما الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال طريقة اخرى غير الاندماج فيتم تسجيلها بالتكلفة .

يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على اساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة او لفترة غير محددة . ويتم اطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الاطفاء في بيان الدخل الشامل. اما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ البيانات المالية ويتم تسجيل اي تدني في قيمتها في بيان الدخل الشامل.

لا يتم رسمة الموجودات غير الملموسة الناتجة داخليا في الشركة ويتم تسجيلها في بيان الدخل الشامل في نفس الفترة.

يتم مراجعة اية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ البيانات المالية . كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم اجراء اية تعديلات على الفترات اللاحقه .

يتم اطفاء برامج الكمبيوتر بنسبة ٢٠% سنويا . أما المفتاحية فيتم اطفائها بنسبة ١٠٠%.

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

(بالدينار الأردني)

الموجودات المالية المرهونة

وهي تلك الموجودات المالية المرهونة لصالح أطراف أخرى مع وجود حق للطرف الآخر بالتصرف فيها (بيع أو إعادة رهن). يستمر تقييم هذه الموجودات وفق السياسات المحاسبية المتبعة لتقييم كل منها حسب تصنيفه الأصلي.

العملات الأجنبية

يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات.

يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسطية السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي والمعلنة من قبل البنك المركزي الأردني.

يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والظاهر بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة.

يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في بيان الدخل الشامل.

يتم تسجيل فروقات التحويل لبنود الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية غير النقدية كجزء من التغير في القيمة العادلة.

عند توحيد البيانات المالية يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع والشركات التابعة في الخارج من العملة الرئيسية إلى عملة التقرير وفقاً للأسعار الوسطية للعملات في تاريخ قائمة المركز المالي والمعلنة من قبل البنك المركزي الأردني. أما بنود الإيرادات والمصروفات فيتم ترجمتها على أساس معدل السعر خلال السنة وتظهر فروقات العملة الناجمة (إن وجدت) في بند مستقل ضمن حقوق الملكية. وفي حال بيع إحدى هذه الشركات أو الفروع فيتم قيد مبلغ فروقات ترجمة العملات الأجنبية المتعلقة بها ضمن الإيرادات / المصاريف في بيان الدخل الشامل.

ضريبة الدخل

يمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.

أ - الضرائب المستحقة:

تحتسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في بيان الدخل الشامل لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزليل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزليل لأغراض ضريبية.

تحتسب الضرائب بموجب النسب الضرائبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في البلدان التي تعمل بها الشركة.

ب - الضرائب المؤجلة:

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في البيانات المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب باستخدام طريقة الالتزام بقائمة المركز المالي وتحتسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.

يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ البيانات المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً أو بتسديد الالتزام الضريبي أو انتفاء الحاجة له.

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

الاستثمارات العقارية

تظهر الاستثمارات العقارية بالتكلفة بعد طرح الاستهلاك المتراكم (باستثناء الاراضي) . ويتم استهلاك هذه الاستثمارات على مدى عمرها الانتاجي بنسبة ٢ % و يتم تسجيل اي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الشامل . يتم تسجيل الايرادات او المصاريف التشغيلية لهذه الاستثمارات في قائمة الدخل الشامل .

النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر وتتضمن النقد في الصندوق والحسابات الجارية لدى البنوك والمؤسسات المصرفية وتنزل منه الأرصدة مقيدة السحب.

اختبار كفاية الالتزام

يتم بتاريخ قائمة المركز المالي تقييم كفاية وملاءمة مطلوبات التأمين وذلك عن طريق احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية الخاصة بعقود التأمين القائمة .

إذا اظهر التقييم ان القيمة الحالية لمطلوبات التأمين (نفقات شراء مختلفه اقل ملائمة واصول غير ملموسة ذات علاقه) غير كافية بالمقارنة مع التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة عندها يتم ادراج كامل قيمة النقص في بيان الدخل الشامل .

تكاليف اصدار او شراء اسهم شركة التأمين

يتم قيد اي تكاليف ناتجة عن اصدار او شراء اسهم شركة التأمين على الارباح المدورة (بالصافي بعد الاثر الضريبي لهذه التكاليف ان وجد) . اذا لم تستكمل عملية الاصدار او الشراء فيتم قيد هذه التكاليف كمصاريف على قائمة الدخل الشامل .

استخدام التقديرات

إن إعداد البيانات المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغييرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية. وبشكل خاص يتطلب من إدارة الشركة إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وان النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغييرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

(بالدينار الأردني)

إننا نعتقد بأن تقديراتنا ضمن البيانات المالية معقولة ومفصلة على النحو التالي:

- يتم تكوين مخصص تدني مدينين اعتماداً على أسس وفرضيات معتمدة من قبل إدارة الشركة لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية.
- يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين.
- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الإنتاجية للأصول الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الإنتاجية المتوقعة في المستقبل. ويتم أخذ خسارة التدني (إن وجدت) في بيان الدخل الشامل.
- يتم تقدير مخصص الادعاءات والمخصصات الفنية اعتماداً على دراسات فنية ووفقاً لتعليمات هيئة التأمين كما يتم احتساب المخصص الحسابي وفقاً لدراسات اکتوارية.
- يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد الشركة اعتماداً على دراسة قانونية معدة من قبل محامي الشركة والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل. ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري.
- تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير أي تدني في قيمتها ويتم أخذ هذا التدني في بيان الدخل الشامل للسنة.

٣- الودائع لدى البنوك

يتألف هذا البند مما يلي :

المجموع		ودائع تستحق خلال	
٢٠٠٩	٢٠١٠	ودائع تستحق بعد أكثر من شهر وحتى سنة	ثلاثة أشهر
١,١٩٨,١٠٢	٤٩٠,٥٨٨	٣٢٥,٠٠٠	١٦٥,٥٨٨
١٩٦	١٨٨	-	١٨٨
١,١٩٨,٢٩٨	٤٩٠,٧٧٦	٣٢٥,٠٠٠	١٦٥,٧٧٦

داخل الأردن :

البنك الأردني الكويتي

بنك عودة

تتراوح معدلات الفائدة على أرصدة الودائع لدى البنوك بالدينار من ٣% الى ٥% .

بلغت الودائع المرهونة لأمر مدير عام هيئة التأمين بالإضافة الى وظيفته ٣٢٥,٠٠٠ دينار أردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ لدى البنك الأردني الكويتي (٢٠٠٩:٣٢٥,٠٠٠ دينار أردني).

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

(بالدينار الأردني)

٤- الموجودات المالية للمتاجرة

يتألف هذا البند مما يلي :

٢٠٠٩	٢٠١٠
١٣٠,٠٥٣	١٧٥,٤٤٣
١٣٠,٠٥٣	١٧٥,٤٤٣

أسهم مدرجة في سوق عمان المالي

المجموع

٥- الموجودات المالية المتوفرة للبيع

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٩	٢٠١٠
١,٥٤٠,٣٤٢	٢,١١٠,٠٠٥
٣٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠
١,٥٧٠,٣٤٢	٢,١٤٠,٠٠٥
١٢٨,١٨٠	١٣٢,١٨٦
١,٦٩٨,٥٢٢	٢,٢٧٢,١٩١

أ- أسهم مدرجة

داخل الأردن :

أسهم مدرجة

أسهم غير مدرجة *

خارج الأردن :

أسهم مدرجة في أسواق خارجية

المجموع

* هناك استثمارات قيمتها ٣٠,٠٠٠ دينار يتعدى عملياً قياس القيمة العادلة لها بشكل معتمد عليه ، وتظهر بالتكلفة . إن هذه الاستثمارات

هي كما يلي :

٢٠٠٩	٢٠١٠
١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠
٢٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠
٣٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠

مركز عمان الدولي لتطوير التجارة

الشركة المتخصصة للاستثمار والتطوير العقاري

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

١٠- المدينون - بالصافي

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٤,٩٢٨,٠١٠	٥,٣٢٥,٥٧٣	حملة وثائق
١,٠٨٤,٤٣٥	٨٥٢,٤٠٦	الوكلاء
٣٧,٦٤٧	٢١١,٣٦٠	الوسطاء
٦٩,٦٣٦	٤٠,٧٣٩	ذمم موظفين
١٤٩,٩٦٤	٣١١,٨٦٠	أخرى
(٦٩٦,٦٤٧)	(٧٩٦,٦٤٧)	مخصص تدني مدينون *
٥,٥٧٣,٠٤٥	٥,٩٤٥,٢٩١	

* إن الحركة على مخصص تدني المدينون كما يلي :

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٦١٢,٦٤٧	٦٩٦,٦٤٧	رصيد بداية السنة
٨٤,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	إضافات
٦٩٦,٦٤٧	٧٩٦,٦٤٧	الرصيد في نهاية السنة

١١- ذمم معيدي التأمين المدينة

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٧٣٨,٨٤٦	٨٥٢,٦٨٣	شركات التأمين المحلية
١,٢٨٠,٨٥٢	١,٤٧٨,٣٥٩	شركات إعادة التأمين الخارجية
(٦٥٨,١٤٣)	(٧٤٥,٨٩٣)	مخصص تدني ذمم معيدي التأمين
١,٣٦١,٥٥٥	١,٥٨٥,١٤٩	

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

(بالدينار الأردني)

١٢- الموجودات الثابتة . بالصافي

معدات وأجهزة						
المجموع	أجهزة كمبيوتر	مركبات	وأثاث	مباني	أراضي	
						٢٠١٠
						الكلفة:
٣,٤٥٢,٥٨٦	١٥٤,٧٦٣	١٩٩,٩٧٧	٢٠٤,٨٢٩	١,٢٢٠,٦١٧	١,٦٧٢,٤٠٠	الرصيد في بداية السنة
٢٨٧,٥٥٤	٣,٣٨٧	٢٢,٠٠٠	١٢,٣٩٦	٢٤٩,٧٧١	-	إضافات
٣,٧٤٠,١٤٠	١٥٨,١٥٠	٢٢١,٩٧٧	٢١٧,٢٢٥	١,٤٧٠,٣٨٨	١,٦٧٢,٤٠٠	الرصيد في نهاية الفترة
						الإستهلاك المتراكم :
٥٥٢,٦٦١	١٤٦,٠٨٠	٦١,١٩٥	١٥٩,٩٤٩	١٨٥,٤٣٧	-	استهلاك متراكم في بداية الفترة
٣٩,٦٧٨	٣,٠١٥	١٨,٦٥٣	٨,٤٩٢	٩,٥١٨	-	استهلاك الفترة
٥٩٢,٣٣٩	١٤٩,٠٩٥	٧٩,٨٤٨	١٦٨,٤٤١	١٩٤,٩٥٥	-	استهلاك متراكم في نهاية الفترة
٣,١٤٧,٨٠١	٩,٠٥٥	١٤٢,١٢٩	٤٨,٧٨٤	١,٢٧٥,٤٣٣	١,٦٧٢,٤٠٠	صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة

معدات وأجهزة						
المجموع	أجهزة كمبيوتر	مركبات	وأثاث	مباني	أراضي	
						٢٠٠٩
						الكلفة:
٣,١٣٤,٦٢٢	١٤٨,٧٨١	١٩٦,٧٢٧	٢٠١,٦١٦	٩٢٨,٥٩٨	١,٦٥٨,٩٠٠	الرصيد في بداية السنة
٤٠٥,٢٧٣	٨,٥٤١	٨٨,٠٠٠	٣,٢١٣	٢٩٢,٠١٩	١٣,٥٠٠	إضافات
٨٧,٣٠٩	٢,٥٥٩	٨٤,٧٥٠	-	-	-	إستبعادات
٣,٤٥٢,٥٨٦	١٥٤,٧٦٣	١٩٩,٩٧٧	٢٠٤,٨٢٩	١,٢٢٠,٦١٧	١,٦٧٢,٤٠٠	الرصيد في نهاية السنة
						الإستهلاك المتراكم :
٥٣٠,٠٢٦	١٣٥,٦٠٨	٨٩,١٤٢	١٤٢,٩٨٦	١٦٢,٢٩٠	-	استهلاك متراكم في بداية السنة
٨٨,٧٥٤	١٢,٣٠٧	٣٦,٣٣٧	١٦,٩٦٣	٢٣,١٤٧	-	استهلاك السنة
٦٦,١١٩	١,٨٣٥	٦٤,٢٨٤	-	-	-	استبعادات
٥٥٢,٦٦١	١٤٦,٠٨٠	٦١,١٩٥	١٥٩,٩٤٩	١٨٥,٤٣٧	-	استهلاك متراكم في نهاية السنة
٢,٨٩٩,٩٢٥	٨,٦٨٣	١٣٨,٧٨٢	٤٤,٨٨٠	١,٠٣٥,١٨٠	١,٦٧٢,٤٠٠	صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (بتبع)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

(بالدينار الأردني)

١٣- الموجودات الأخرى

يتألف هذا البند مما يلي :

٢٠٠٩	٢٠١٠
٩٣,٩٧٧	٦٣٤,٣١٠
١٣,٢٩٣	١٤,٤٩٣
٥,٦٦٠	١٨,٨٣٥
١٦,١٥٢	٣٣,٧٦٦
١٢٩,٠٨٢	٧٠١,٤٠٤

مصاريف مدفوعة مقدماً

تأمينات مستردة

تأمينات كفالات

جاري صندوق ادخار الموظفين

١٤- صافي المخصص الحسابي

٢٠٠٩	٢٠١٠
٢٣٩,٩٩٧	٢١٥,٩١٦
٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠
٢٨٩,٩٩٧	٢٦٥,٩١٦

صافي المخصص الحسابي

احتياطي إضافي _ الحياة

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

١٥- البنوك الدائنة

٢٠٠٩	٢٠١٠
٩٩,٦٥٩	١,٩٥٩,٩٨٨
٩٩,٦٥٩	١,٩٥٩,٩٨٨

داخل الأردن
البنك الأردني الكويتي

حصلت الشركة خلال عام ٢٠٠٨ على تسهيلات بنكية من البنك الأردني الكويتي على شكل جاري مدين بسقف مقداره ١٠٠,٠٠٠ دينار أردني وقد تم زيادة السقف خلال الربع الأول من عام ٢٠١٠ بمقدار ٢,٠٠٠,٠٠٠ دينار أردني بفائدة ٨,٥% تسدد شهريا وعمولة ١% ، وهي بضمان رهن المبنى الجديد.

١٦- الدائنون

٢٠٠٩	٢٠١٠
٩٥٨,٢٦٥	٢,٠٥٨,٦٨٠
٤٤,٨٨٠	٥٠,٩٦٨
٨٠١,٨٥٠	١,٠٧١,٥١٦
١,١٢٢	٢,٥٥٩
٢٨,٤٣٨	٢٨,٠٥٣
٢٣٥,٩٢٠	٣٣٢,٣٠١
٦٥,٢٨٥	١٦٣,٩٨٠
٢,١٣٥,٧٦٠	٣,٧٠٨,٠٥٧

حملة وثائق
الوكلاء
شركات زميلة
الموظفين
الوسطاء
شيكات آجلة
أخرى

١٧- ذمم معيدي التامين الدائنة

٢٠٠٩	٢٠١٠
١٩٢,٢٨٣	١٤٩,٤٦٠
٧٧٠,٨١٣	١,٥٥١,٤٢٥
٩٦٣,٠٩٦	١,٧٠٠,٨٨٥

شركات التامين المحلية
شركات اعادة التامين الخارجية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

١٨- المخصصات المختلفة

يتألف هذا البند مما يلي :

٢٠٠٩	٢٠١٠
٢٢٦,٣٦٩	٢٣١,٦٦١
٢٢٦,٣٦٩	٢٣١,٦٦١

مخصص تعويض نهاية الخدمة

١٩- مخصص ضريبة الدخل

٢٠٠٩	٢٠١٠
٢٥,٠٦٦	١٣,٨٣٩
(١١,٢٢٧)	(٤٤٣)
١٣,٨٣٩	١٣,٣٩٦

رصيد أول السنة

ضريبة دخل مدفوعة

- انتهت الشركة علاقتها مع دائرة ضريبة الدخل للأعوام ٢٠٠٧، ٢٠٠٥، ٢٠٠٤.

- لم يتم الإفصاح عن ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الضريبي، وذلك لوجود خسائر خلال السنوات السابقة.

- لم يتم احتساب مخصص لضريبة الدخل للسنة الحالية بسبب وجود خسائر ضريبية من سنوات سابقة، لذا ترى إدارة الشركة والمستشار الضريبي لها أن رصيد المخصص المأخوذ كاف، ولا داعي لأخذ مخصصات أخرى للضريبة هذه السنة.

- أما بالنسبة لعام ٢٠٠٦، قامت دائرة ضريبة الدخل بتقدير ضريبة الدخل ولم يتم الموافقة على القرار، وقد قامت الشركة برفع قضية لدى محكمة استئناف قضايا ضريبة الدخل، وفي رأي محامي الشركة أنه سيتحقق للشركة خسائر ضريبية.

- بالنسبة لعام ٢٠٠٨، قامت الشركة بتقديم كشف التقدير الذاتي الى دائرة الضريبة وقد قامت الدائرة بمراجعة السجلات المحاسبية لعام ٢٠٠٨ إلا أنه لم يصدر قرارها النهائي حتى تاريخ إعداد هذه القوائم.

- بالنسبة لعام ٢٠٠٩، قامت الشركة بتقديم كشف التقدير الذاتي الى دائرة ضريبة الدخل وقد تم مراجعة السجلات المحاسبية من قبل الدائرة، إلا أنه لم يصدر قرارها النهائي حتى تاريخ إعداد هذه القوائم.

٢٠- المطلوبات الأخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠
٩٨٣,٤١٦	٦١٠,٩٦٤
٦١,٨٥٨	٦١,٨٥٨
٥٥,١٣٤	٦٧,٩٩٨
٤٥١,٣٨٨	٤٤٦,٤٣٦
٤٨,٩٣٥	١٠٤,٣٩٠
١,٦٠٠,٧٣١	١,٢٩١,٦٤٦

إيرادات مقبوضة مقدماً

إمانات المساهمين

إمانات جهات حكومية

موقوفات مختلفة

إمانات عملاء عن حوادث وأخرى

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

(بالدينار الأردني)

٢١- رأس المال وعلاوة الاصدار

يبلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ٩,١٠٠,٠٠٠ دينار أردني موزعا على ٩,١٠٠,٠٠٠ سهم قيمة السهم الواحد الاسمية دينار أردني واحد (٢٠٠٩: ٩,١٠٠,٠٠٠ سهم قيمة السهم الواحد الاسمية دينار أردني واحد).

تبلغ علاوة الاصدار ٧٢٥,٠٠٠ دينار أردني.

٢٢ - الاحتياطات وعلاوة الإصدار

علاوة الإصدار:

تتمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب في المبالغ المقبوضة والناجمة عن الفرق بين سعر الإصدار والقيمة الإسمية للسهم نتيجة زيادة رأسمال الشركة خلال عام ٢٠٠٦ و عام ٢٠٠٨.

الإحتياطي الإجباري:

تمشياً مع متطلبات قانون الشركات في المملكة الأردنية الهاشمية والنظام الأساسي للشركة ، تقوم الشركة بتكوين احتياطي إجباري بنسبة ١٠ بالمئة من الربح الصافي حتى يبلغ هذا الاحتياطي ربع رأسمال الشركة ويجوز الاستمرار في اقتطاع هذه النسبة بموافقة الهيئة العامة للشركة إلى أن يبلغ هذا الاحتياطي ما يعادل مقدار رأسمال الشركة المصرح به . إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع كأنصبة أرباح على المساهمين.

الإحتياطي الإختياري

تمشياً مع متطلبات قانون الشركات في المملكة الأردنية الهاشمية والنظام الأساسي للشركة، فإنه يجوز للشركة أن تقوم بتكوين احتياطي اختياري بما لا يزيد على ٢٠ بالمئة من الربح الصافي بناء على اقتراح مجلس إدارتها. إن هذا الإحتياطي قابل للتوزيع كأنصبة أرباح على المساهمين بعد موافقة الهيئة العامة للشركة على ذلك.

الاحتياطات الأخرى

إن هذه الإحتياطات لأغراض التوسع وتقوية مركز الشركة المالي وهي قابلة للتوزيع كأنصبة أرباح على المساهمين بعد موافقة الهيئة العامة للشركة على ذلك.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

٢٣- التغيير المتراكم في القيمة العادلة

٢٠٠٩	٢٠١٠
٤٧٧,٩٧٧	٢٠٧,٢٤٩
١٢٨,٦٩٢	-
(٣٩٩,٤٢٠)	(٥٩,٤٢٦)
(٢٧٠,٧٢٨)	(٥٩,٤٢٦)
٢٠٧,٢٤٩	١٤٧,٨٢٣

الرصيد في بداية السنة
صافي التغيير خلال السنة :
ما تم قيده في قائمة الدخل بسبب تدني في القيمة
التغيير خلال السنة
صافي التغيير خلال السنة
الرصيد في نهاية السنة

٢٤- الخسائر المتراكمة

٢٠٠٩	٢٠١٠
(٤,٤٤٠,٨٣٤)	(٤,٤١٣,٦٠٧)
٢٧,٢٢٧	(٢٦٩,٠٩٨)
(٤,٤١٣,٦٠٧)	(٤,٦٨٢,٧٠٥)

خسائر بداية المدة
خسارة الفترة/ ربح السنة
الرصيد الحالي

٢٥- الفوائد الدائنة

يتكون هذا البند مما يلي:

للسنة أشهر	للسنة أشهر
المنتهية في ٣٠	المنتهية في ٣٠
حزيران ٢٠٠٩	حزيران ٢٠١٠
١٣,٨٧٨	٨,٧٦٥
١٣,٨٧٨	٨,٧٦٥

فوائد بنكية مكتسبة

٢٦- صافي أرباح / (خسائر) الموجودات المالية والاستثمارات

للسنة أشهر	للسنة أشهر
المنتهية في ٣٠	المنتهية في ٣٠
حزيران ٢٠٠٩	حزيران ٢٠١٠
٢٢٦	٣٢,٦٧٧
(٤,٠٩٧)	(٢٢,١٨٠)
٦٩٠,٥١٥	(١٩٦,٦٥٠)
-	٧٦,٢٣٩
٦٨٦,٦٤٤	(١٠٩,٩١٤)

عوائد التوزيعات للموجودات المالية
خسائر غير متحققة للموجودات المالية للمتاجرة
(خسائر)/ أرباح بيع موجودات مالية
أرباح بيع الاستثمار في الشركة الحليفة *

* تم بيع الاستثمار في الشبكة الصيدلانية في الربع الثاني من عام ٢٠١٠ ونتج عن عملية البيع ربح بمقدار ٦٧,٢٣٩ دينار أردني.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

٢٧- الإيرادات/ (المصاريف) الأخرى
يتكون هذا البند مما يلي:

للسنة أشهر	للسنة أشهر	فروقات عملة
المنتهية في ٣٠	المنتهية في ٣٠	ايرادات بيع موجودات ثابتة
حزيران ٢٠٠٩	حزيران ٢٠١٠	ايرادات دعم فني وأخرى
(٧٠٨)	(٣٩٥)	المبلغ المحول الى قائمة الدخل
١٥,٥٧٥	٢٠,٠٠٠	
(٢٠,٣٣٩)	٩٦	
(٥,٤٧٢)	١٩,٧٠١	

٢٨- نفقات الموظفين

للسنة أشهر	للسنة أشهر	رواتب ومكافآت
المنتهية في ٣٠	المنتهية في ٣٠	صندوق الإيداع
حزيران ٢٠٠٩	حزيران ٢٠١٠	مكافأة نهاية الخدمة
٦٤٩,٤١٦	٧٧٤,٨٨٠	حصة الشركة من الضمان الإجتماعي
٥٩,٣٣١	٥٥,٠٧٠	سفر وتنقلات
٨,٣٥٥	١٠,٨٣٩	مصاريف طبية
٦١,٤١٠	٥٥,٥٠٥	المجموع ويوزع كما يلي :
٣٩,٨٠٥	٤١,١٧٢	نفقات الموظفين الموزعة على حسابات الإكتتابات
٥٨,٠٩١	٦٤,٨٢٨	نفقات الموظفين غير الموزعة على حسابات الإكتتابات
٨٧٦,٤٠٨	١,٠٠٢,٢٩٤	المجموع
٧٠١,١٢٦	٨٠١,٨٣٥	
١٧٥,٢٨٢	٢٠٠,٤٥٩	
٨٧٦,٤٠٨	١,٠٠٢,٢٩٤	

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

(بالدينار الأردني)

٢٩- المصاريف الادارية والعمومية

للسنة أشهر	للسنة أشهر	
المنتهية في ٣٠	المنتهية في ٣٠	
حزيران ٢٠٠٩	حزيران ٢٠١٠	
١٦,٤٣٥	٧,٢٦٥	ايجارات
١٠,١٩٧	٥,٠٢٤	قرطاسية ومطبوعات
١١,٢٦٨	٢٨,٦٥٤	دعاية واعلان
١,٧٧٣	٩,٨٠٠	رسوم بنكية
٣٢	٥٤,٤٤٥	فوائد بنكية
٩,٦٩٦	١٠,٣٥٥	مياه وكهرباء وتدفئة
٧,٦٢٢	٥,٠١٧	صيانة
٢٢,٦٨٤	٢٠,١٤٣	بريد واتصالات
-	٢,١٠٩	طابع
٥٦,٥١٠	٦١,٤٦٧	اتعاب مهنية ومحاماة
١٣,٨٦٢	٧,٠٧٣	ضيافة
٥,٦٩٦	١٢,٠٠١	اشتراكات
١١,٠٥٠	١٣,١٠٤	بدل تنقلات اعضاء مجلس الادارة
-	٩٧٤	مكافأة اعضاء مجلس إدارة
٢٦٥	٥٥	مصاريف عطاءات
٤١,٤٠٦	١٣٢,٨٣٣	رسوم حكومية ورسوم اخرى
٣,٢٠٠	٣,٢٠٠	تبرعات
١,٤٦٩	١,٤٥٩	مصاريف تأمين
٦١,٢٦٥	٩٩,٨٦٤	مصاريف اخرى
٦٢,٠١٤	٥٥,١٩٥	رسوم اعمال التأمين
٣٥,٣٥٧	٢٩,١٦٩	ضريبة غير قابلة للخصم
١,٧٢٩	٦,٤٥٠	رسوم تعويض المتضررين من حوادث المركبات
٣٧٣,٥٣٠	٥٦٥,٦٥٦	المجموع ويوزع كما يلي :
٢٩٨,٨٢٤	٤٥٢,٥٢٥	المصاريف الادارية والعمومية الموزعة على حسابات الاككتابات
٧٤,٧٠٦	١١٣,١٣١	المصاريف الادارية والعمومية غير الموزعة على حسابات الاككتابات
٣٧٣,٥٣٠	٥٦٥,٦٥٦	المجموع

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

(بالدينار الأردني)

٣٠- حصة السهم من ربح / (خسارة) الفترة

يتم احتساب الربح للسهم الواحد بقسمة الربح للفترة على المعدل المرجح لعدد الأسهم خلال الفترة ويبيانه كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٤٤,٩٠٧	(٢٦٩,٠٩٨)	صافي (خسارة) / ربح الفترة
٩,١٠٠,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم *
٠,٠٠٥	(٠,٠٣)	نصيب السهم من صافي الربح للسنة :
٠,٠٠٥	(٠,٠٣)	أساسي
		مخفض

* تم تعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم نتيجة زيادة رأس مال الشركة تماثياً مع المعايير الدولية للتقارير المالية.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (بتبع)
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

٣١ - إدارة رأس المال :

استنادا للنظام رقم (٧٣) لسنة ٢٠٠٥ "نظام الحد الأدنى لرأس المال لشركة التأمين وشركة إعادة التأمين وتعديلاته"، فقد بلغ رأس مال الشركة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ مبلغ وقدره ٩,١٠٠,٠٠٠ دينار أردني.

تقوم هيئة التأمين بوضع متطلبات لرأس المال لضمان وجود هامش ملاءة ملائم، وقد قامت الشركة بوضع عدة أهداف للحفاظ على درجات ائتمانية قوية ونسبة رأس مال عالية، حيث تسعى إدارة الشركة الى زيادة رأس مالها ليصبح ١٠,٠٠٠,٠٠٠ مليون دينار أردني وذلك لتصل نسبة هامش الملاءة الى الحد الأدنى على الأقل.

تقوم الشركة بإدارة هيكل رأس المال وإجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء تغيرات ظروف العمل. هذا ولم تقم الشركة بأية تعديلات على الأهداف والسياسات المتعلقة بهيكل رأس المال خلال الفترة الحالية والفترة السابقة.

الجدول التالي يبين المبلغ الذي تعتبره الشركة كرأس المال ونسبة هامش الملاءة:

٢٠٠٨	٢٠١٠	
		بنود رأس المال الاساسي:
٩,١٠٠,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠	راس المال المدفوع
٧٢٥,٠٠٠	٧٢٥,٠٠٠	علاوة اصدار
١,٠٥٤,٧٣٩	١,٠٥٤,٧٣٩	احتياطي اجباري
٢,٠٠٠	٢,٠٠٠	احتياطي اختياري
١٠٧,٧٥٨	١٠٧,٧٥٨	إحتياطيات أخرى
(٤,٤١٣,٦٠٧)	(٤,٦٨٢,٧٠٥)	خسائر متراكمة
(١,٧١٢,٢٩٣)	-	النقص في المخصصات والمخصصات الفنية
		بنود رأس المال الاضافي:
٢٦٧,٨٢٠	٢٦٧,٨٢٠	الزيادة في قيمة الاستثمارات العقارية
٢٠٧,٢٤٩	١٤٧,٨٢٣	التغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع
٥,٣٣٨,٦٦٦	٦,٧٢٢,٤٣٥	مجموع رأس المال التنظيمي (أ)
٥,٠٦٥,٩٨٥	٤,٠٧٥,٨٩١	مجموع رأس المال المطلوب (ب)
%١٠٥,٣٨	%١٦٤,٩٣	نسبة هامش الملاءة (أ) / (ب)

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

(بالدينار الأردني)

٣٢- القضايا المقامة على الشركة

توجد قضايا مرفوعة على الشركة عن حوادث وأضرار متنوعة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ بمبلغ ١,٩٠٩,٠٠٠ دينار أردني تقريبا، وما زالت هذه القضايا منظورة أمام المحاكم المختصة وذلك حسب ما جاء في كتاب محامي الشركة ، وباعتقاد الإدارة أن المبلغ المرصود لمواجهة الالتزامات التي قد تنشأ من هذه القضايا كافية.

٣٣- الالتزامات المحتملة

يوجد على الشركة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ التزامات محتملة عن كفالات بنكية بقيمة ٤٦٨,٧٣٥ دينار أردني.

٣٤- المصادقة على القوائم المالية

تم المصادقة على القوائم المالية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٩ تموز ٢٠١٠ وتمت الموافقة على نشرها ، وتتطلب هذه القوائم المالية موافقة الهيئة العامة للمساهمين .

٣٥- أرقام المقارنة

تم تصنيف وتعديل بعض ارقام السنة السابقة لتناسب والعرض مع ارقام السنة الحالية .

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

(بالدينار الأردني)

الميزانية العمومية لفرع التأمين على الحياة كما في ٣٠ حزيران

٢٠٠٩	٢٠١٠	
		الموجودات
٤١٤,٧٧٢	٢٦٥,٥٨٧	ودائع لدى البنوك
٤١٤,٧٧٢	٢٦٥,٥٨٧	مجموع الاستثمارات
١,٣٠٦	١٢٥,٣٦٤	نقد في الصندوق وارصده لدى البنوك
٧,٠٧٣	٥٥,٨١٨	أوراق قبض
٤٢٨,٥٨٦	٥٢١,٤٢٤	ذمم مدينة - بالصافي
٨٣,٩٠٦	٩٦,٧٥٤	ذمم شركات التأمين المدينة
١,١٤٥	١,٠٧٥	موجودات ثابتة - بالصافي
٥,٤٢٠	٥,٠٩٠	موجودات اخرى
٩٤٢,٢٠٨	١,٠٧١,١١٢	مجموع الموجودات
		المطلوبات وحقوق المساهمين
		المطلوبات
٤٥,٠٣٢	٢١,١٣٣	صافي مخصص الادعاءات
٢٣٩,٩٩٨	٢١٥,٩١٧	صافي المخصص الحسابي
٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	صافي مخصص الأخطار الكارثية
٣٣٥,٠٣٠	٢٨٧,٠٥٠	مجموع مطلوبات عقود التأمين
٢٤,٨٩١	١,٥٢٠	ذمم دائنة
٢٥,٩٨٣	١٣٢,٧٧١	ذمم معيدي التأمين الدائنه
١,٤٨٠	-	مطلوبات اخرى
٣٨٧,٣٨٤	٤٢١,٣٤١	مجموع المطلوبات
		حقوق المساهمين
٥٥٤,٨٢٤	٦٤٩,٧٧١	ارباح مدورة (خسائر متراكمة)
٥٥٤,٨٢٤	٦٤٩,٧٧١	مجموع حقوق المساهمين
٩٤٢,٢٠٨	١,٠٧١,١١٢	مجموع المطلوبات و حقوق المساهمين